

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst  
**Band:** 12 (1922)  
**Heft:** 43  
  
**Artikel:** Auch eine Schule!  
**Autor:** Birnstiel, J.G.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-647081>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Frauen mit Frauen, Männer mit Männern, dagegen junge Leute beiderlei Geschlechts sich zusammen unterhalten. Auf dem Lande ist der Abendgottesdienst ein willkommenes Stellbischen für die jungen Leute, die einander gerne beggnen möchten. (Schluß folgt.)

## Auch eine Schule!

Schläge bekommen war niemals und niemandem ein Vergnügen, aber den Rücken für unverdiente Schläge erhalten und damit bewirken, daß andere ungeschlagen wegkommen, ist allezeit eine große Sache gewesen. Durch Menschen, die den Rücken für andere herhielten, ist manche große Sache, die sonst untergegangen wäre, wie ein Brand aus dem Feuer gerettet worden. Dabei denke ich ja nicht bloß an Passionshelden und Blutzengen längst vergangener Zeit. Ich denke auch an ganz moderne Leute, die aufrichtig vieles auf sich nehmen für irgend eine Sache.

Man kann aber nicht nur für eine Ueberzeugung oder für andere Menschen, sondern etwa auch einmal für ein Tier einen Spott oder ein Leid übernehmen. Ich glaube immer, wenn es unter den Freunden des Tierschutzes noch viel mehr Leute gäbe, die nicht nur alljährlich einen Beitrag bezahlen, sondern auch einmal den Mut haben, ein wirkliches Opfer zu bringen, oder um eines stummen und rechtlosen Schütlings willen eine Unannehmlichkeit zu tragen, dann wären die Freunde der Tiere eine unwiderstehliche Macht in der Welt.

Man verzeihe mir diesen salbungsvollen Erguß als Einleitung zu einer Bubengeschichte, die lang nicht so ernst ist wie diese Predigt, die ich eigentlich nicht einmal auf mich beziehen darf, weil ich darin die Rolle eines armen Sünders spiele. Ich darf sie aber doch erzählen, weil ich in meine Schuld auch mit meiner Liebe verflochten bin. Ich war also ein tragischer Held, und Heldentragik tut's uns immer an. Doch nun zur Sache:

Mein ältester Bruder und ich bekamen eines Tages Erlaubnis, Kaninchen anzuschaffen. Wir fingen mit nichts an, wie Jakob bei Laban, und eines Tages hätte jeder von uns auch sagen können: „Als ich auszog, hatte ich nichts als diesen Stab, und nun bin ich zwei Heere stark geworden!“ An die erste mit Brettern und Steinen beschwerte Holzkiste reihte sich die zweite und an diese die dritte. Die Entstehungsgeschichte jeder Menagerie. Einmal regnete es acht Junge auf einmal, bleifarbig, schwarze und gefleckte, sodaß unsere ausgiebige Phantasie um neue originelle Namen für die Neulinge fast verlegen war. Noch größer war mitunter die Verlegenheit, wenn es sich darum handelte, immer das nötige Grünfutter für so viele Mäuler noch rasch vor der Schule aufzubringen. Mit blaugefrorenen Fingern, frebs- roten Füßen und nassen Hosen kamen wir oft aus den tauigen, kalten Wiesen heim. Dazu nicht einmal mit bestem Gewissen, denn wir grasten nicht nur an Straßenrändern. Doch die kleinen Leiden mehrten die Freude am Wachstum und Gedeihen des lebendigen Eigentums.

Eines Spätabends, Vater und Mutter waren in die Nachbarschaft zu einem Abendsitz geladen, kam meinem Bruder unter der Bettdecke, die er damals mit mir teilte, ein großer Gedanke: „Wir schaffen uns für die Stille der Nacht Gesellschaft und holen unsere acht Jungelchen herauf!“ Gesagt, getan! Fünf Minuten später stapften wir in unsern Nachthemden die knarrende, steile Holztreppe zum dunklen Schopf hinunter und von da wieder durch finstere Gründe zum Ausgang und zur Schlafstube empor. Jeder hatte zwischen Zeig- und Mittelfinger der rechten und der linken Hand die langen, lederigen Ohrenlappen zweier zappelnder „Küngelein“. Wir wußten noch nicht, daß solche Art des Tiertransports eine Sünde ist. Eine gute Stunde nachher schliefen wir nach frohem Spiel und tollen Jagden in und unter dem Bett, den Schlaf der Gerechten, zwei hoffnungsvolle, an Wind und Wetter abgehärtete und stark gebräunte

Buben und acht kleine Kaninchen, alles unter einer und derselben Federdecke — und alles auf derselben weichen Rohhaarmatratze vom edelsten Stoff!

Am frühen Morgen wurde es sehr lebendig im dunkeln und warmen Innern des Paradieses, in das wir, dem ersten Menschenpaar vergleichbar, mit lauter „Unvernünftigem“ eingeschlossen waren. Kaum recht erwacht, kam auch über uns etwas von dem Gefühl, das die Erstlinge der Erde unter dem Apfelbaum empfunden hatten. Wir kamen zur Besinnung dessen, was wir getan. Ein Gefühl von Schuld und Scham lag schwer auf uns und dazu eine mächtige Sehnsucht, die Spuren unseres Tuns zu tilgen. Wie auf Geistesohlen schlichen wir den Ausgang und dann die stille Treppe hinab, und acht Kaninchen, an ihren Ohren baumelnd, machten die Reise in die Tiefe mit. Zurückgekehrt in die Schlafkammer versuchte keiner unter Zurückschlagung der Bettdecke den Ort zu betrachten, wo er die Nacht verbracht. O Mensch!... „wage nimmer und nimmer zu schauen!“

Das Mutterauge aber schaute doch und nachher das des Vaters, diemal wir harmlos auf der Schulbank saßen. Ein sauberes Lager, um das uns mancher bei „Mutter Grün“ versorgte, obdachlose Wanderbursch beneidet hätte, war zwischen Abend und Morgen zum Stall geworden. Ein weißes „Leilachen“, wie unser seliger Landsmann Napis Uli gesagt hätte, sah ärger aus, als die gelb, grün und schwarz bemalte Europakarte, die vor unsern Augen über die Wandtafel hing. Und die herrliche Matratze triefte vom Segen, den acht dankbare Tierchen, in der Meinung, Mutter Erde zu belohnen, gespendet hatten.

Heiliger Himmel! Wohin mit dem Merger und dem gerechten Zorn! Als wir aus der Schule kamen, stand der Vater mit dem Meerrohrstock in der Stube und hub, weil wir noch nicht wußten, daß es unter Umständen verdienstlich sei, den Rücken für andere herzuhalten, ein Gericht an, dessen Greuel mir noch in Erinnerung sind.

Die Schläge waren die erste schwere Prüfung und der Befehl, mit sämtlichen Kaninchen abzufahren, die zweite. Davon zu schweigen, daß einige unserer Lieblinge tot in ihrer Kiste lagen, weil wir diese in Hast und Angst mit dem steinbeschwerten Deckel zu gut verschlossen hatten.

Es kam eine wahre Trauerzeit. Von jenem Tage an liebte ich die Kaninchen und anderes vierfüßiges Getier noch mehr, denn was man in der Entbehrung, und mit ungestillter Sehnsucht liebt, steht dem Herzen erst recht nahe. Und wenn man für jemand gelitten hat, und sei der Jemand auch nur ein kleines Tier, so meint man erst ein großes Recht auf ihn zu haben. Ich wenigstens herzte von da an die Kaninchen anderer Knaben und griff jedesmal zuerst unwillkürlich nach dem hinteren Teile meiner Hosen, wie ein alter Soldat, der mit der Hand auf Kopf oder Brust seine Narben sucht und liebkost, wenn am Gedenktage einer großen Schlacht das Lied vom Vaterland gesungen wird.

Willst du einmal der selbstlose Anwalt eines geplagten Gauls, eines hungrigen Kindes, eines mißhandelten Hundes oder eines gequälten Esels sein? Willst du, auch wenn du weißt, daß sie deine Liebe für Dummheit nehmen und dich um deiner Gutmütigkeit willen einen alten oder jungen Esel nennen? Tu's! Es ist ein gutes Werk! Man hat es dem Heiligsten hoch angerechnet, daß er auch ein Heiliger unter den Tieren war. Von dir wird nur eins verlangt und das ist viel: Sei unter Tieren Mensch! — und wenn's not tut, halt' auch für ein liebes Tier den Rücken her!

(Aus „Aus dem Heimatdorfe“. Jugenderinnerungen von J. G. Birnstiel. — Verlag von Helbling & Lichtenhahn. Basel 1916.)

## Appell an die englische Nation.

Der englische Premier ist von der Presse nur einen Tag lang gerühmt worden, dann schlug der Ton um, der Carlton-Club der Konservativen sprach seine endgültige Ablehnung weiterer Unterstützung des Gefürchteten aus, und